

Características /Caractéristiques

	TMU-100X+
ALIMENTACION/ALIMENTATION:	230V-50Hz
BATERIAS/BATTERIES:	3x3.6V-160mA Ni-Mh
Nº MAX LUM/BLOC:	100
Vsal/Vout/Vsort:	12Vcc

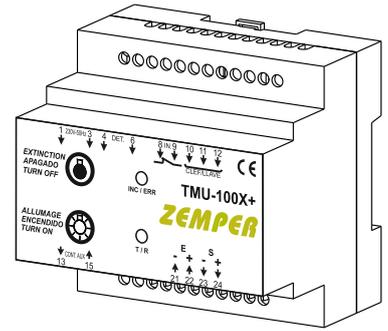
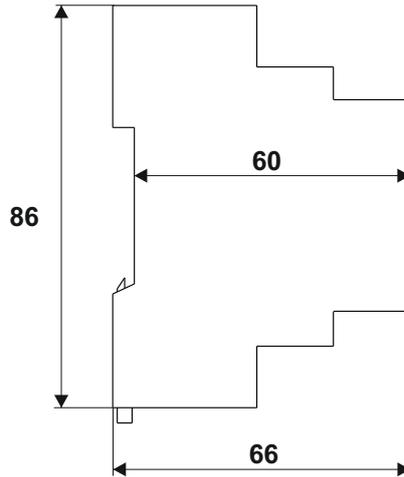
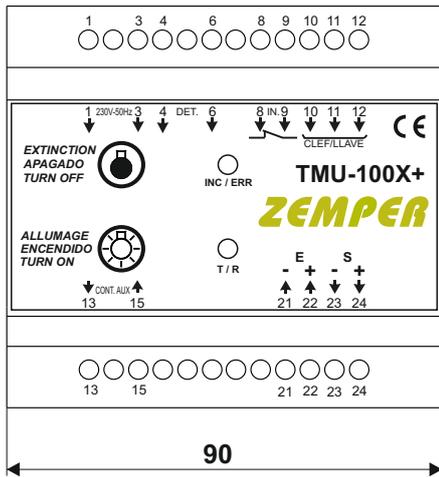
Telemando compatible con aparatos cuyos sistemas de control sean ZX y ZX+.
 Telemando destinado a locales de sueño.

Telemando destinado a luminarias autónomas, con dispositivo de balizado reforzado

Les télécommandes sont valables pour les appareils des systèmes ZX et ZX Sati Reporté.

Télécommandes destinées aux locaux à sommeil.

DESCRIPCION/DESCRIPTION



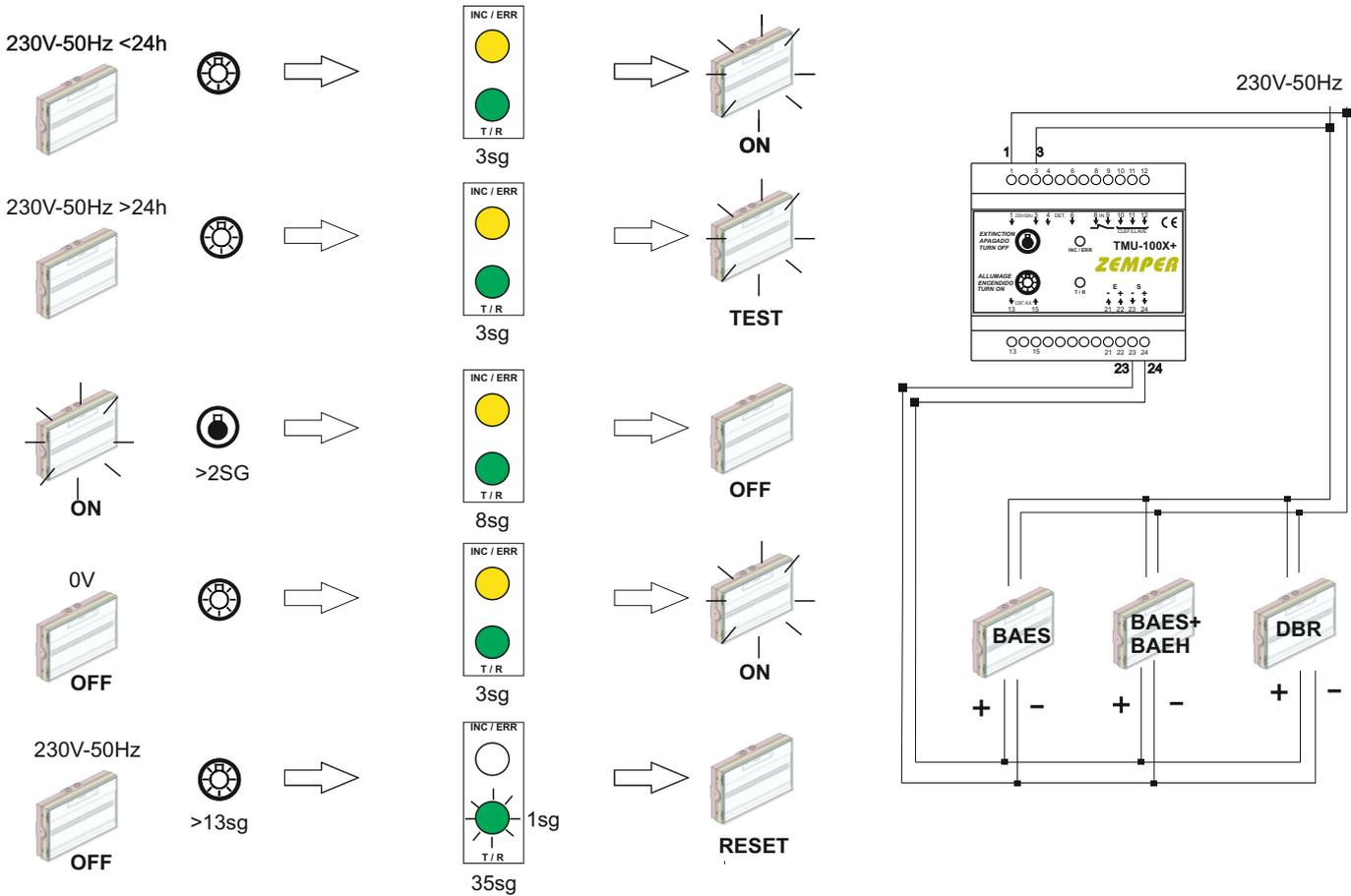
- 10, 11, 12- Control a distancia (automata). Control mediante llave./Contrôle à distance (automate). Contrôle au moyen d'une clé
- 8, 9- Entrada detección de la alarma de incendios/Entrée détection de l'alarme d'incendie
- 4, 6- Entrada detección de red./Entrée détection du secteur
- 1, 3- Alimentación General./Alimentation générale
- 23, 24- Salida./Sortie
- 21, 22- Entrada desde telemando maestro./Entrée depuis la télécommande maître
- 13, 15- Contacto auxiliar indicador de estado./Contact auxiliaire Indicateur d'état.

Leds indicadores de estado en el telemando / Leds Indicateurs d'état de la télécommande

 Estado de reposo, telemando sin actividad État de repos, télécommande sans activité. T / R	 1 sg Telemando realizando el reset y programación de luminarias conectadas Télécommande n cours de réalisation de reset et programmation des luminaires connectés.
 Telemando con temporización de apagado automático (funcion TMT) activada. Télécommande avec extinction automatique temporisée (TMT) activée. T / R	 Telemando realizando el test ZX+ e indicando que existe alguna luminaria con algún tipo de fallo (batería, lámpara, autonomía) Télécommande en cours de réalisation du test "Sati Reporté" et indiquant qu'il y a un/des luminaire/s présentant un défaut. (batterie, lampe, autonomie)
 Telemando con indicando que se ha detectado un incendio en el detector conectado a su entrada. Télécommande qui indique qu'un incendie a été détecté sur le détecteur connecté à son entrée. T / R	 Telemando realizando el test ZX+ e indicando que existe alguna luminaria con algún tipo de fallo (batería, lámpara, autonomía) durante un tiempo prolongado (+ de 30 días) Télécommande en cours de réalisation de test "Sati Reporté" et indiquant qu'il y a un/des luminaire/s présentant un défaut. (batterie, lampe, autonomie) pendant une durée prolongée (+ de 30 jours).
 Telemando Lanzando una señal de encendido/apagado Télécommande lançant un signal d'allumage/extinction T / R	 Telemando indicando que existe alguna luminaria con fallo de alimentación de red. Esta indicación se hace justo después de realizar el test de estado ZX+ Télécommande qui indique un défaut d'alimentation secteur. Cette indication apparaît immédiatement après la réalisation du test "Sati Reporté".
 0.5sg Telemando realizando el test ZX+ Télécommande en cours de réalisation de test ZX+	 Telemando indicando que existe alguna luminaria con algún tipo de fallo (batería, lámpara, autonomía) Télécommande indiquant qu'il y a un/des luminaire/s présentant un défaut. (batterie, lampe, autonomie)

IMPORTANTE: Con objeto de poder realizar un correcto mantenimiento es preciso conservar estas instrucciones.
ATTENTION: Afin de pouvoir réaliser un entretien correct, conserver ce mode d'emploi.

1/ FUNCIONAMIENTO BASICO / FONCTIONNEMENT BASIQUE



2/ Funcionamiento como telemando repetidor ó para separar zonas.

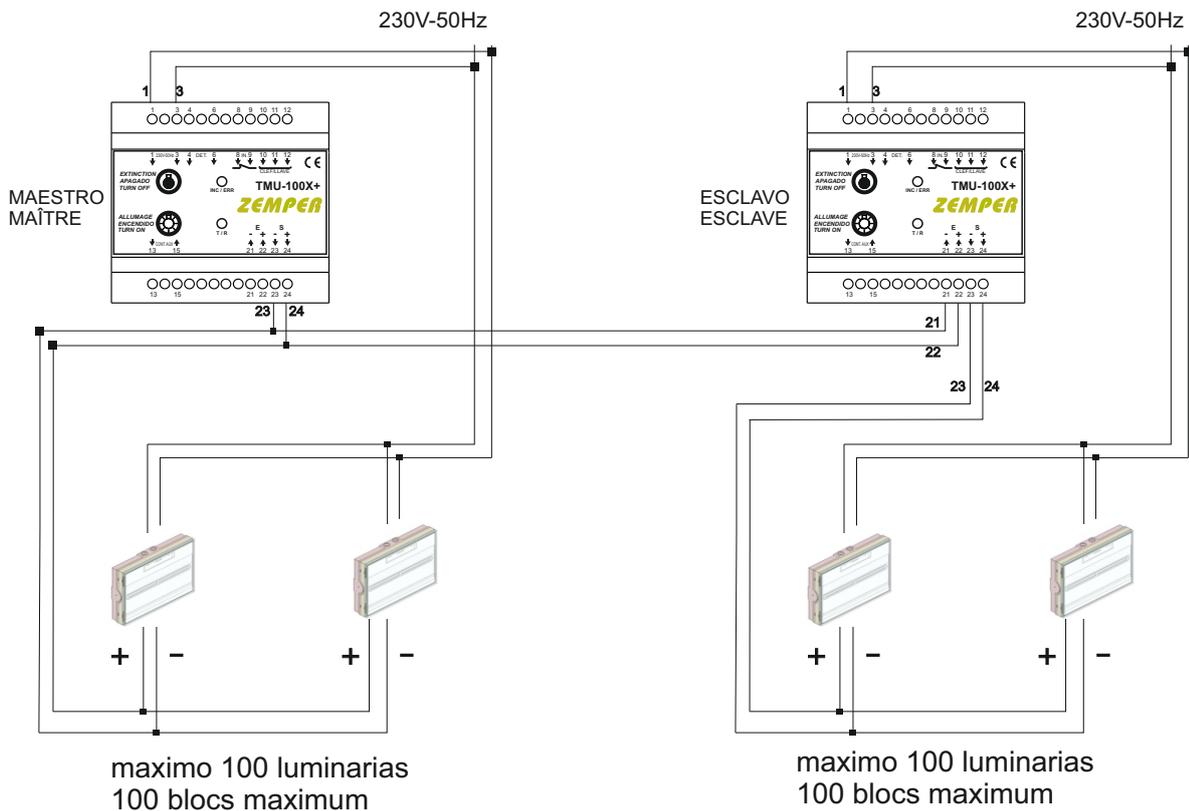
Actuando sobre el telemando maestro actuamos simultaneamente sobre todos los telemandos TMU-300 conectados a él.

La linea que une el telemando maestro con los telemandos TMU-300 debe ser totalmente independiente de las lineas que unen los telemandos TMU-300 con sus luminarias correspondientes .

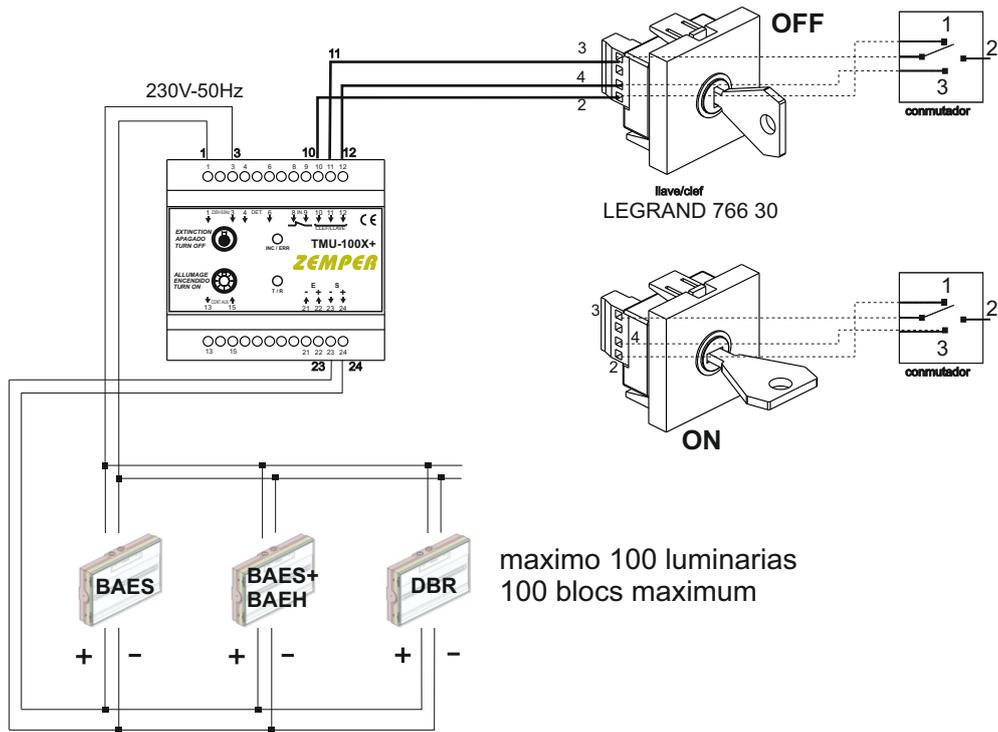
2/ Fonctionnement comme télécommande répéitrice ou pour séparer des zones.

Cette télécommande est activée par un signal extérieur d'une télécommande MAÎTRE

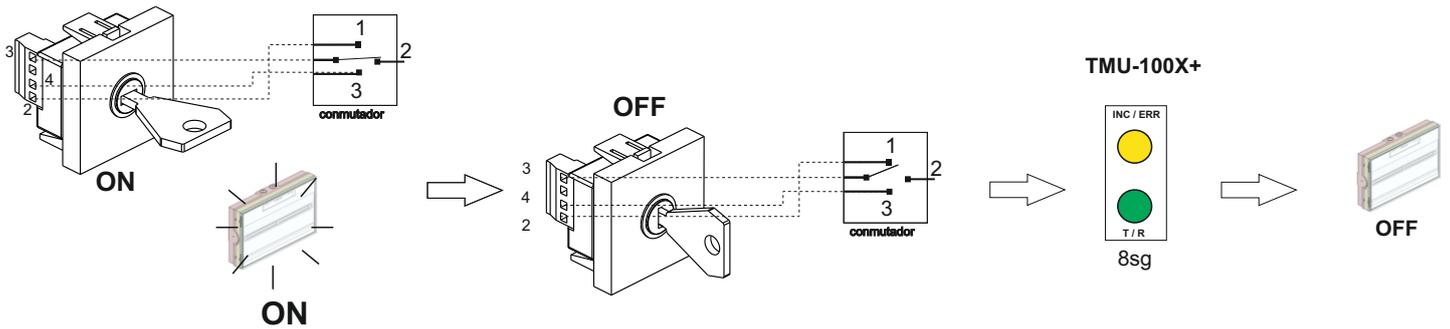
La ligne qui joint la télécommande principale avec les télécommandes esclaves doit être complètement indépendante des lignes qui relient les télécommandes esclaves avec leurs blocs correspondants.



3/ Funcionamiento como telemando para puesta en reposo, accionado externamente mediante llave ó conmutador externo.
Fonctionnement comme télécommande pour mise en repos, activé par une clef ou commutateur externes.



-Activación (OFF) apagado: Poner la llave en posición "ON" o conmutador en posición 2. Seguidamente, situar la llave en posición "OFF" o conmutador en posición 1
 EXTINCTION des B.A.E.S (OFF): Mettre la clé en position "ON" ou commutateur en position 2.. Ensuite, mettre la clé en position «OFF» ou commutateur en position 1.

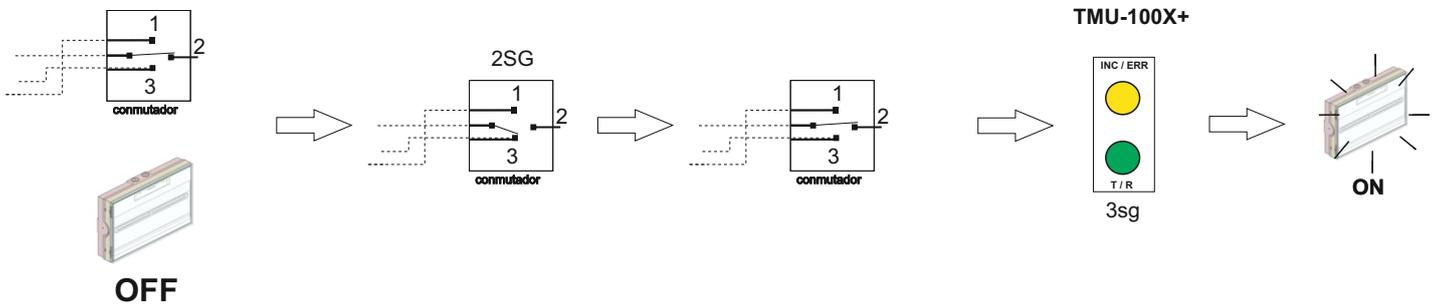


Funcionamiento como telemando, accionado externamente mediante conmutador externo.

-Activación (ON) encendido: Poner el conmutador en posición 3 durante 1-2sg y después ponerlo en posición 2.

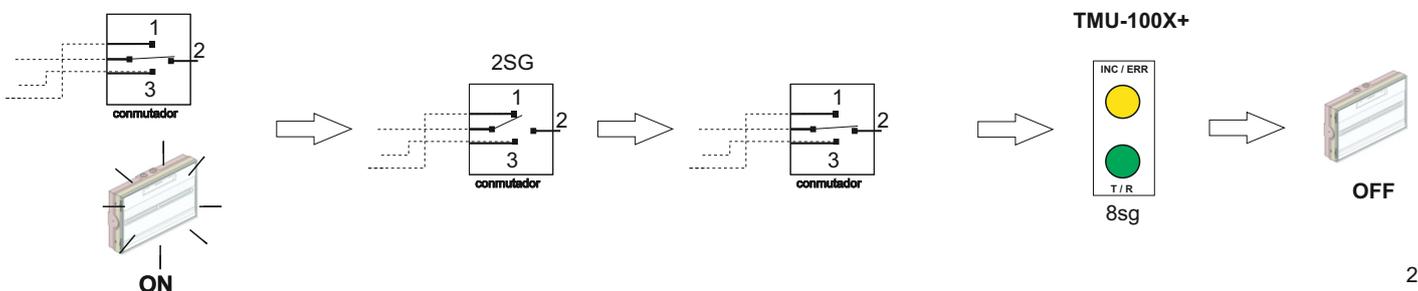
Fonctionnement comme télécommande, actionnée extérieurement par un commutateur externe

- ALLUMAGE des B.A.E.S (ON): Mettre le commutateur en position 3 pendant 1-2sg, puis le mettre en position 2.



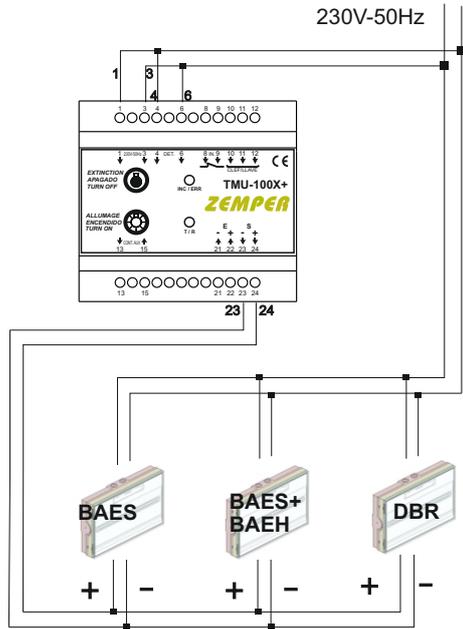
-Activación (OFF) apagado: Poner el conmutador en posición 1 durante 1-2sg y después ponerlo en posición 2.

- EXTINCTION des B.A.E.S (OFF): Mettre le commutateur en position 1 pour 1-2sg, puis le mettre en position 2.

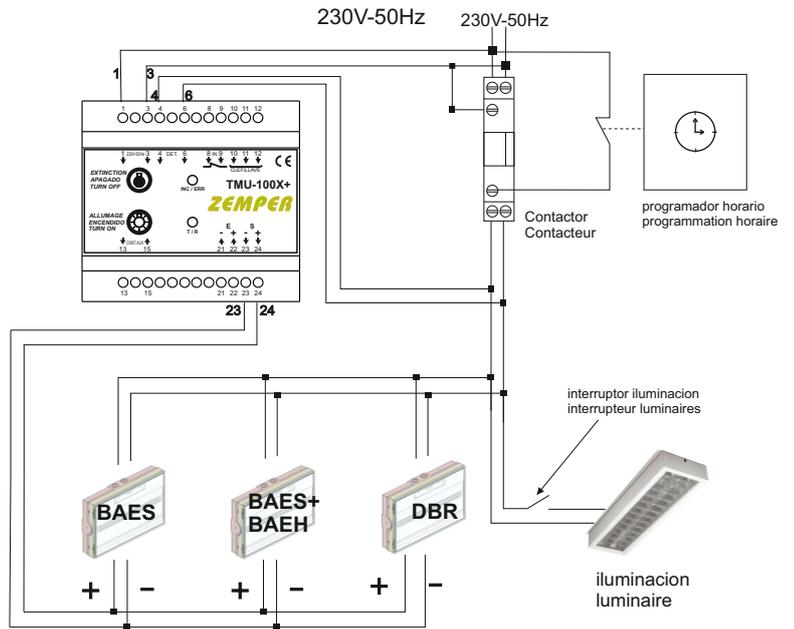


4/ Funcionamiento como telemando con puesta en reposo automática de las luminarias.
 4/ Fonctionnement comme télécommande avec mise en repos automatique des luminaires

Instalaciones aisladas (centros de transformacion etc.)
 Installations isolées (centre de transformation, etc)



Instalaciones con programación horaria de alumbrado
 Installations avec programmation horaire d'éclairage



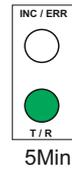
DET(4-6)=230V-50Hz



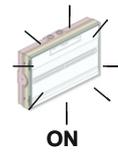
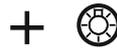
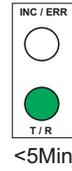
DET(4-6)=0V



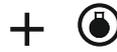
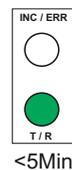
TMU-100X+



TMU-100X+

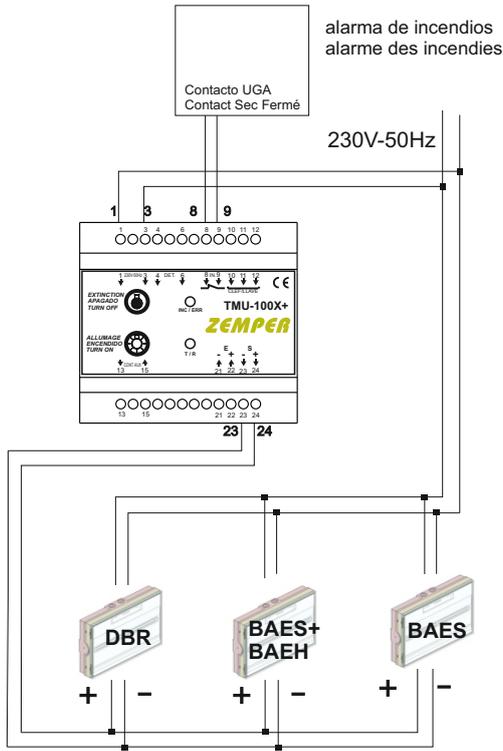


TMU-100X+



5/Funcionamiento como telemando para locales de sueño y funcion DBR/

Le fonctionnement comme télécommande pour des locaux à sommeil et pour des blocs autonome dispositifs de balisage renforcé ZX (DBR)



Le fonctionnement comme télécommande pour des locaux à sommeil

1.- En présence secteur

Voir un fonctionnement basique

2.- Sans secteur

2.1 EXTINCTION DE LA FONCTION BAES : en cas de coupure secteur, après 5 secondes, la télécommande envoie un signal d'extinction à la fonction BAES des appareils BAES + BAEH.

2.2 PASSAGE A L'ETAT DE SECOURS : Si l'on appuie sur « ON », les fonctions BAES + BAEH des appareils passent à l'état de secours.

2.3 MISE AU REPOS : Si l'on appuie sur « OFF », les fonctions BAES + BAEH des appareils connectés passent à l'état de repos.

3.- Alarme incendie

3.1 EN PRESENCE SECTEUR : Au cas où la télécommande détecte à son entrée « incendie » que l'alarme s'est déclenchée, la signalisation de l'incendie s'active (INC). Cette signalisation reste active pendant une heure. En cas de coupure secteur avec la signalisation incendie active, l'extinction automatique de la fonction BAES ne se produit pas. Si l'on appuie sur « OFF » de la télécommande, la signalisation incendie disparaît.

3.2 SANS SECTEUR : Au cas où la télécommande détecte à son entrée « incendie » que l'alarme s'est déclenchée, la signalisation de l'incendie s'active. Cette signalisation reste active pendant une heure. Lorsque la signalisation est active, les appareils connectés à la télécommande passent à l'état de secours (BAES et BAEH). Si l'on appuie sur « OFF » de la télécommande, la signalisation incendie disparaît.

Le fonctionnement comme télécommande pour des blocs autonome dispositifs de balisage renforcé ZX (DBR)

1-En présence secteur

- Voir un fonctionnement basique

2- Sans secteur

2.1- EXTINCTION DE LA FONCTION BAES : en cas de coupure secteur, après 5 secondes, la télécommande envoie un signal d'extinction à la fonction DBR des appareils BAES + DBR.

2.2- PASSAGE A L'ETAT DE SECOURS : Si l'on appuie sur « ON », les fonctions BAES des appareils passent à l'état de secours.

2.3- MISE AU REPOS : Si l'on appuie sur « OFF », les fonctions BAES + DBR des appareils connectés passent à l'état de repos.

3-Alarme incendie

3.1- EN PRESENCE SECTEUR : Au cas où la télécommande détecte à son entrée « incendie » que l'alarme s'est déclenchée, la signalisation de l'incendie s'active (INC). Cette signalisation reste active pendant une heure. les fonctions BAES + DBR des appareils passent à l'état de secours.

Si après 2 minutes, la signalisation incendie est désactivée, 3 minutes après les fonctions BAES et DBR des blocs connectés repassent en mode veille.

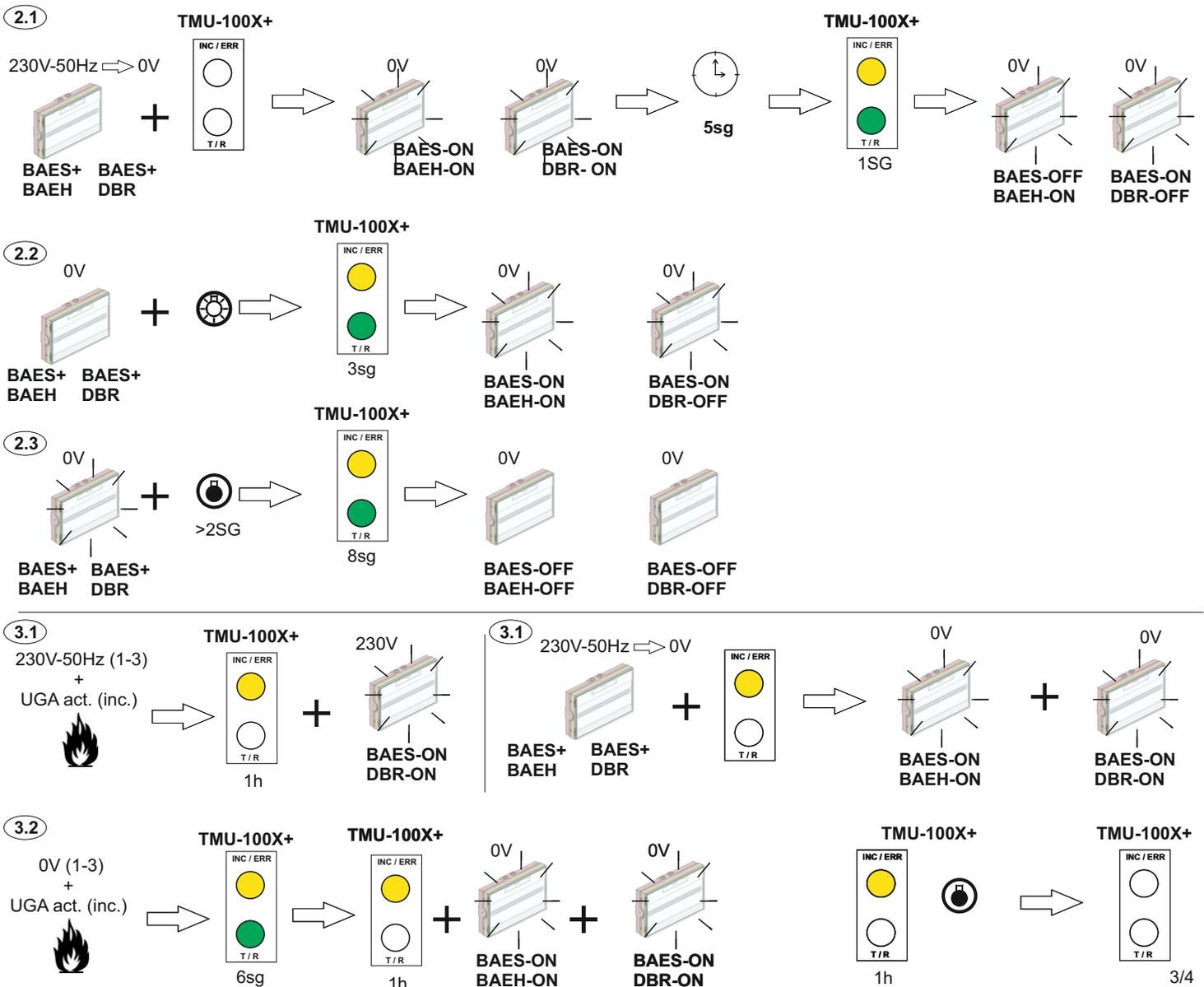
En cas de coupure secteur avec la signalisation incendie active, l'extinction automatique de la fonction DBR ne se produit pas.

Si l'on appuie sur « OFF » de la télécommande, la signalisation incendie disparaît.

3.2- SANS SECTEUR : Au cas où la télécommande détecte à son entrée « incendie » que l'alarme s'est déclenchée, la signalisation de l'incendie s'active. Cette signalisation reste active pendant une heure. Lorsque la signalisation est active, les appareils connectés à la télécommande passent à l'état de secours (BAES et DBR).

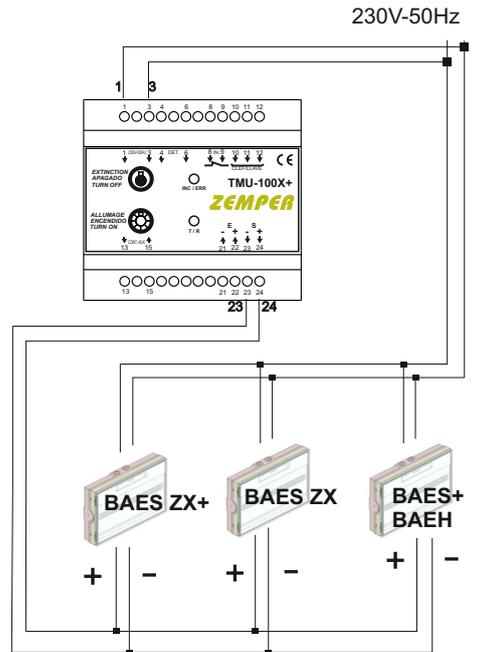
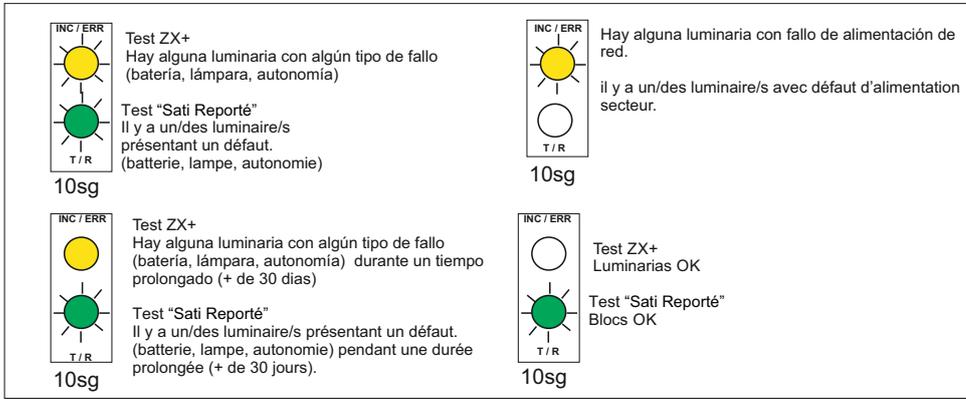
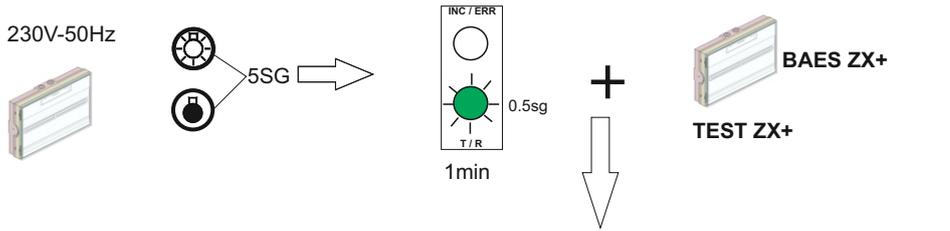
Si après 2 minutes, la signalisation incendie est désactivée, 3 minutes après les fonctions DBR des blocs connectés passent en mode secours.

Si l'on appuie sur « OFF » de la télécommande, les blocs se mettent aux repos et la signalisation incendie disparaît.

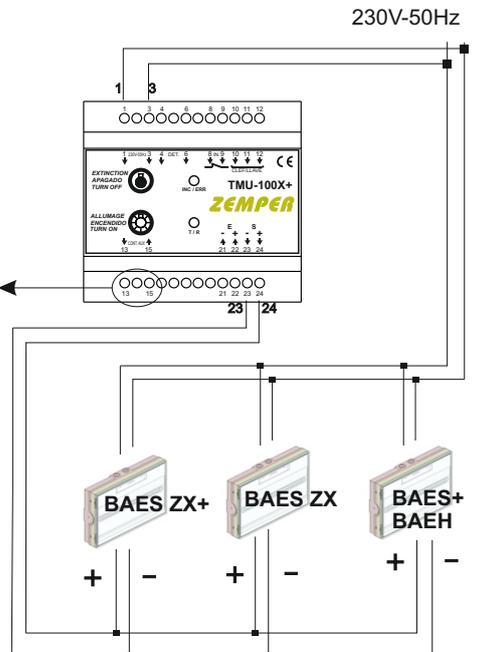
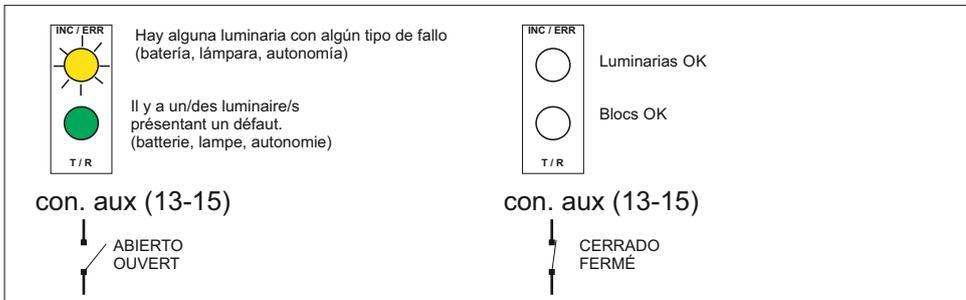
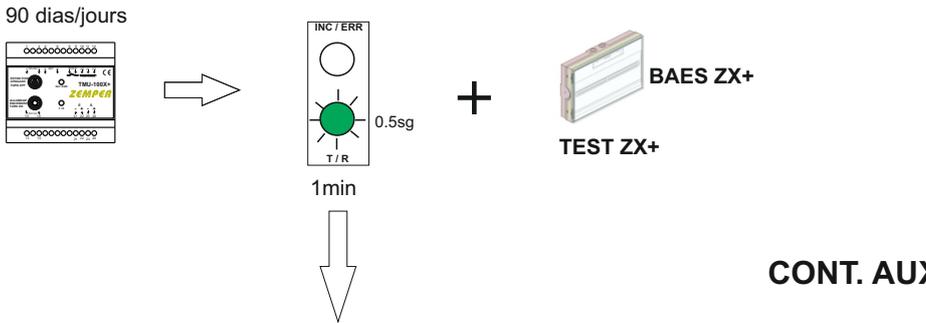


6/ FUNCIONAMIENTO ZX+ / FONCTIONNEMENT SATI REPORTÉ

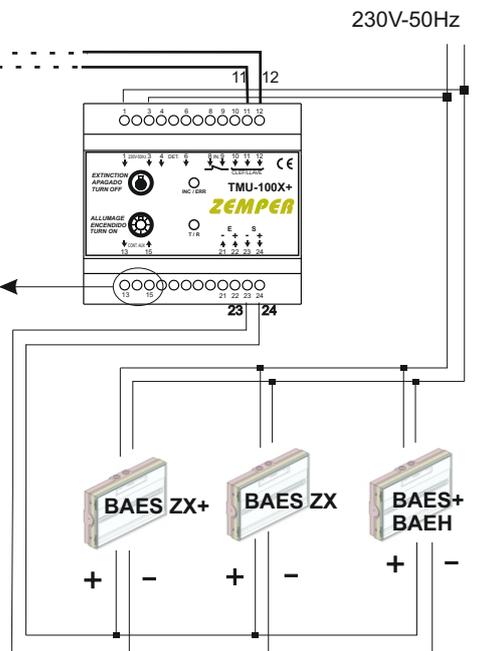
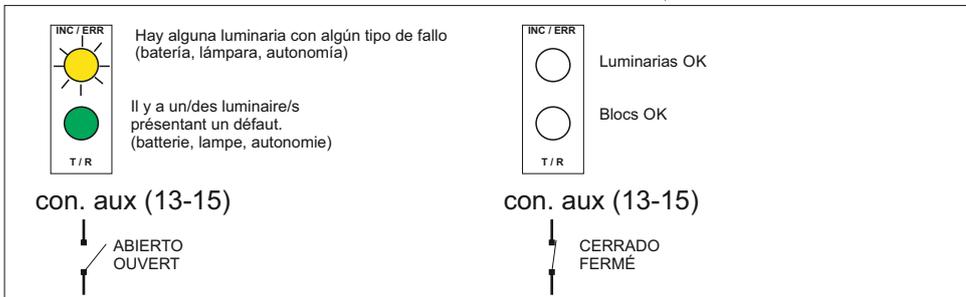
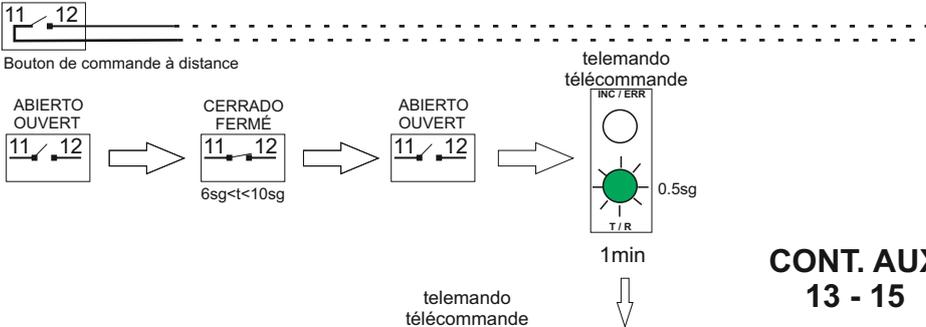
6.1 Test manuales en el telemando / Test sur la télécommande



6.2 Test automaticos / Test automatique

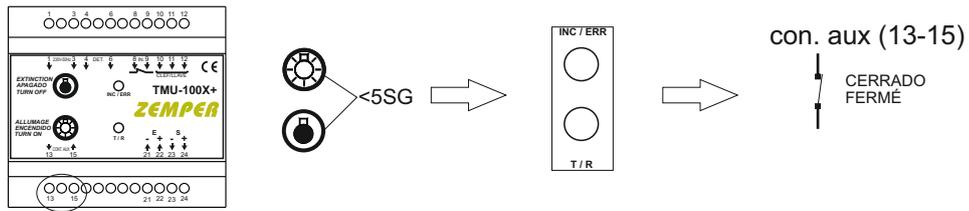


6.3 Test a distancia en el telemando / Contrôle la distance de test sur la télécommande



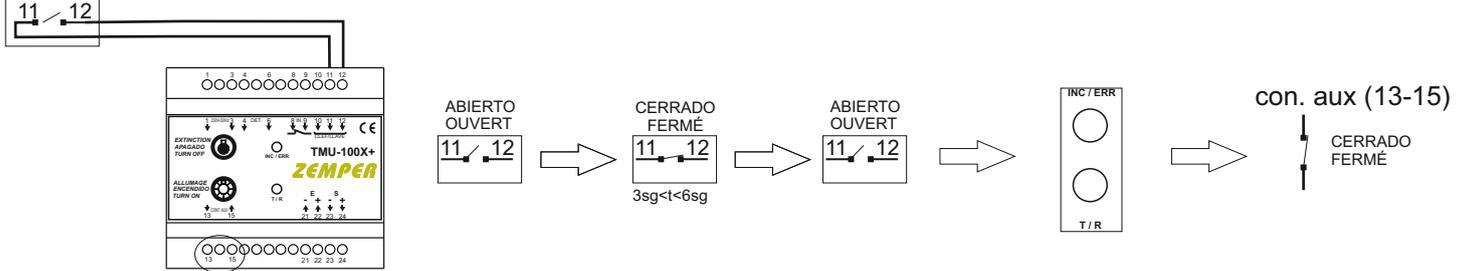
6.4 Reset estado de telamando / Reset de l'État de la télécommande

En el telemando / Sur la télécommande



CONT. AUX

A distancia / À distance



CONT. AUX

6.5 Programación test ZX automáticos / Programmation de test automatique ZX Sati Reporté.

En el telemando / Sur la télécommande

